

Mises à jour des notifications de sécurité produit et des FAQ relatives à la notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics (documents datés du décembre 2022)

décembre 2022

Ce document contient des informations importantes pour une utilisation continue en toute sécurité de vos masques avec aimants

- Veuillez examiner les informations suivantes avec tous les membres de votre personnel qui doivent en avoir connaissance. Il est important d'en comprendre les conséquences.
- Veuillez conserver une copie de ce document avec le manuel d'utilisation des masques avec aimants.

Madame, Monsieur,

L'objectif de ce courrier est de vous fournir deux (2) mises à jour des notifications de sécurité produit (Notification de sécurité produit initiale) et des FAQ relatives aux contre-indications et avertissements mis à jour – Notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics (FAQ) (documents datés du décembre 2022). Plus précisément, les documents mis à jour comprennent :

- 1) Des références supplémentaires faisant partie des cinq familles de masques existantes (l'objectif de la notice corrective reste la même ; la liste des références mise à jour est fournie avec les notifications de sécurité produit)
- 2) Un document FAQ mis à jour

Toutes les autres informations fournies dans la notification de sécurité initiale restent inchangées. Cette notification doit être transmise à tous les membres de votre établissement, ou de tout autre établissement vers lesquels les appareils potentiellement concernés ont pu être transférés, devant en avoir connaissance.

- 1) Références supplémentaires. Cinq (5) familles de masques ont été identifiées dans la notification de sécurité produit initiale comme faisant objet de cette notice corrective :
 - Masque facial Amara View à contact minimal
 - Masque facial DreamWear
 - Masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez
 - Masques nasaux Wisp/Wisp Youth
 - Masque de traitement 3100 NC/SP

Une liste des références des cinq familles de masques a été incluse dans la notification de sécurité produit initiale. Philips Respironics a identifié 247 références supplémentaires concernées qui font partie des cinq familles existantes et qui auraient dû figurer dans la liste fournie précédemment. Une liste des références mise à jour est fournie dans les notifications de sécurité produit. Bien que des références supplémentaires aient été identifiées, la portée de la notice corrective reste la même depuis la distribution de la notification de sécurité produit initiale (c'est-à-dire que toutes les références appartiennent aux cinq familles de masques existantes répertoriées ci-dessus).

- 2) Mise à jour du document FAQ (Questions fréquemment posées) (FAQ relatives aux contre-indications et avertissements mis à jour – Notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics). Les questions/informations suivantes ont été ajoutées aux FAQ. Une copie des FAQ mises à jour est fournie avec cette notice.

1. Pour les prestataires de santé à domicile, distributeurs et prescripteurs : où puis-je trouver des informations supplémentaires sur cette notice corrective ?

- Site Web de Philips Respironics concernant cette notice corrective : <https://www.philips.com/magnet-notification>.
2. Pour les patients : où puis-je trouver des informations/une assistance supplémentaires concernant cette notice corrective et demander un masque de remplacement sans clips de harnais magnétiques ou demander des clips de harnais non magnétiques ?
- Site Web de Philips Respironics concernant cette notice corrective : <https://www.philips.com/magnet-notification>.
 - Pour demander un masque de rechange sans clips de harnais magnétiques ou des clips de harnais non magnétiques, contactez votre prestataire.
7. Pour les masques compatibles avec des clips de harnais magnétiques ou non magnétiques (masque facial Amara View à contact minimal et masque nasal Wisp/Wisp Youth), comment retirer les clips de harnais magnétiques et fixer les clips de harnais non magnétiques ? Suivez les instructions du manuel d'utilisation (réindiquées ci-dessous) pour effectuer ces actions.

Masque facial Amara View à contact minimal

Retrait des clips de harnais magnétiques :

- Saisissez et tournez le clip de harnais magnétique en l'écartant du support pour le détacher. Détachez les languettes du harnais et faites glisser les clips magnétiques hors du harnais. Faites passer les languettes du harnais à travers les points de fixation des clips sur le support. Remettez les languettes du harnais en place.

Fixation des clips de harnais non magnétiques :

- Faites glisser les languettes de la sangle inférieure du harnais dans la fente du clip, du côté du crochet vers le côté extérieur, plus plat ; fixez la languette au harnais. Fixez le clip du harnais sur le support en appuyant fermement sur le clip.

Masque nasal Wisp/Wisp Youth

Retrait des clips de harnais magnétiques :

- Retirez les extrémités du clip magnétique du support. Détachez les languettes du harnais et faites glisser le clip magnétique hors du harnais. Poussez l'extrémité circulaire, toujours fixée au support, hors du masque par la fente inférieure. Faites passer les languettes du harnais dans les fentes situées en bas (bras plus courts) du support.

Remettez les languettes du harnais en place.

Fixation des clips de harnais non magnétiques :

- Faites glisser les languettes de la sangle inférieure du harnais dans les fentes du clip, du côté rond vers le côté extérieur plat ; fixez la languette au harnais. Fixez les clips du harnais au support en les enfonçant dans les fentes situées sur les bras inférieurs (plus courts).

10. Si les prestataires de santé à domicile, distributeurs et prescripteurs décident de continuer à distribuer des masques et accessoires de masque avec aimants aux patients, ils doivent le faire conformément aux termes des notifications de sécurité produit et fournir un exemplaire de la notification de sécurité produit et des FAQ associées à l'acheteur.

Nous vous adressons, Madame, Monsieur, nos sincères salutations.

Thomas Fallon
Responsable Qualité, Philips Respironics.

URGENT – Notice corrective d'appareil médical

Philips Respironics – Sleep and Respiratory Care
Notification aux patients

Masque facial Amara View à contact minimal
Masque facial DreamWear
Masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez
Masques nasaux Wisp et Wisp Youth
Masque de traitement 3100 NC/SP

Décembre 2022

Ce document contient des informations importantes pour une utilisation continue en toute sécurité de vos masques avec aimants

- Veuillez consulter les informations et les FAQ suivantes relatives aux contre-indications et avertissements mis à jour – Notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics (FAQ). Il est important d'en comprendre les conséquences.
- Veuillez conserver une copie de ce document avec le manuel d'utilisation des masques avec aimants.

Cher patient,

Les dispositifs d'interface patient Philips Respironics suivants (masques faciaux et nasaux), à savoir le masque facial Amara View à contact minimal, le masque facial DreamWear, le masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez, les masques nasaux Wisp, les masques nasaux Wisp Youth et le masque de traitement 3100 NC/SP, contiennent des aimants.

Cette notice corrective d'appareil médical urgente a pour objet de vous informer que Philips Respironics met à jour ses contre-indications et avertissements existants pour les masques avec aimants désignés ci-dessus, en les remplaçant par les suivants.

Contre-indication : *l'utilisation du masque est contre-indiquée pour les patients et les membres de leur foyer, les soignants et les conjoint(e)s qui peuvent se trouver à proximité des patients utilisant les masques et qui portent des dispositifs implantés susceptibles d'être affectés par les aimants, y compris, mais sans s'y limiter :*

- Stimulateurs cardiaques
- Défibrillateurs cardioverters implantables (DCI)
- Neurostimulateurs
- Implants/électrodes/valves métalliques et magnétiques placés dans les membres supérieurs, le torse ou plus haut (c'est-à-dire dans le cou et la tête)
- Shunts du LCR (liquide céphalo-rachidien) (par exemple shunt ventriculo-péritonéal)
- Clips d'anévrisme
- Spirales d'embolisation
- Dispositifs d'interruption du débit intravasculaire des anévrismes intracrâniens
- Plaques crâniennes métalliques, vis, protections de trou de trépan et substituts osseux
- Éclats métalliques dans l'œil
- Implants oculaires (par exemple, implants pour glaucome, implants rétinien)
- Certaines lentilles de contact contenant du métal
- Implants pour restaurer l'audition ou l'équilibre contenant un aimant implanté (tels que les implants cochléaires, les dispositifs auditifs implantés à conduction osseuse et les implants auditifs du tronc cérébral)
- Systèmes de fixation de prothèses dentaires magnétiques
- Clips gastro-intestinaux métalliques
- Stents métalliques (par exemple, anévrisme, coronaire, trachéo-bronchique, biliaire)

- Ports et pompes implantables (par exemple pompes à insuline)
- Neurostimulateurs de l'hypoglosse
- Dispositifs présentant l'étiquette "Non approprié pour l'IRM" (imagerie par résonance magnétique)
- Les implants métalliques et magnétiques ne présentant pas d'étiquette relative à l'IRM ou dont la sécurité dans un champ magnétique n'a pas été évaluée

Avertissement : des aimants d'une intensité de champ magnétique de 400 mT sont utilisés dans le masque. À l'exception des dispositifs cités dans la contre-indication, assurez-vous que le masque est maintenu à au moins 15,24 cm environ de tout autre implant médical ou dispositif médical susceptible d'être affecté par les champs magnétiques afin d'éviter tout effet éventuel provenant des champs magnétiques localisés. Cela s'applique aux membres du foyer, aux soignants et aux conjoint(e)s qui peuvent se trouver à proximité des patients utilisant les masques.

1. la nature du problème et les circonstances dans lesquelles il peut survenir ;

- Les masques concernés contiennent des aimants qui peuvent potentiellement affecter le fonctionnement et/ou entraîner un mouvement/déplacement des implants médicaux ou des dispositifs médicaux susceptibles d'être affectés par les champs magnétiques.
- Pour plus d'informations, reportez-vous aux contre-indications et aux avertissements de cette notification de sécurité produit.

2. Description du danger/des risques associés au problème

- À l'exception des dispositifs cités dans la contre-indication, si les aimants du masque sont placés à moins de 15,24 cm environ d'un implant ou d'un dispositif métallique, ils peuvent provoquer un dysfonctionnement du dispositif, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- En date du 14 octobre 2022, vingt-cinq événements susceptibles d'être signalés suggèrent que les aimants du masque ont affecté les dispositifs médicaux de patients, notamment : interférence avec le stimulateur cardiaque, défaillance du stimulateur cardiaque entraînant un remplacement, nécessité d'un réglage de shunt, réinitialisation du défibrillateur cardiovertible implantable (DCI), convulsions, arrêt périodique du défibrillateur, arythmie, pression artérielle irrégulière, variation des pulsations cardiaques et troubles cognitifs.

3. Systèmes concernés et identification de ces derniers

Les figures 1 à 5 montrent les images des masques concernés et la figure 6 (page suivante) contient leurs références. Les clips magnétiques des harnais de ces masques sont entourés. Utilisez les images ci-dessous (figures 1 à 5) et les numéros de référence (voir figure 6) fournis dans la présente notice pour déterminer si votre masque ou celui de votre patient utilise également des clips de harnais magnétiques. Ces masques sont destinés à fournir aux patients une interface pour l'application d'une thérapie par PPC ou de la ventilation non invasive.



Figure 1 :
masque
facial Amara
View



Figure 2 :
masque
nasal
DreamWisp



Figure 3 :
masque
facial
DreamWear



Figure 4 :
masques
nasaux Wisp
et Wisp
Youth



Figure 5 :
masque de
traitement
3100 NC/SP

4. Les patients doivent prendre les mesures suivantes pour prévenir les risques :

- 4.1. **CESSER** d'utiliser le masque concerné si l'implant/le dispositif médical est contre-indiqué avec les aimants du masque. Les patients doivent consulter leur médecin immédiatement pour déterminer si un autre masque peut être utilisé pour leur traitement. En attendant, ils doivent utiliser un masque non magnétique (si disponible) pour poursuivre leur traitement. Mettez aux déchets de manière appropriée le masque doté d'aimants après avoir obtenu une alternative.
- 4.2. Si vous, les membres de votre foyer, vos soignants et votre conjoint(e) qui peuvent se trouver à proximité immédiate de vous, ne sont pas porteurs de dispositifs médicaux implantés ou d'éclats métalliques dans les yeux, aucune action n'est nécessaire.
- 4.3. Les membres du foyer, les soignants et les conjoint(e)s porteurs d'un implant/dispositif médical doivent s'assurer que le masque est maintenu à au moins 15,24 cm environ du ou des implants/dispositifs médicaux.
- 4.4. Contactez le service clients de Philips Respironics pour obtenir plus d'informations sur les masques non magnétiques. Pour demander un masque de rechange sans clips de harnais magnétiques ou des clips de harnais non magnétiques, contactez votre fournisseur d'équipement.

5. Actions prévues par Philips Respironics pour remédier à ce problème

Philips Respironics met à jour ses contre-indications et avertissements existants comme indiqué dans cette notice corrective.

6. **Pour toute information complémentaire ou demande d'assistance concernant ce problème**, vous pouvez utiliser les ressources suivantes :
- Accéder au site Web de Philips Respironics : <https://www.philips.com/magnet-notification>.
 - Contacter votre représentant Philips Respironics local ou téléphonez au **+41 62 745 17 50**

Cette mise à jour de notification de sécurité produit a été envoyée aux organismes réglementaires compétents. Les effets indésirables ou les problèmes de qualité rencontrés lors de l'utilisation de ce produit peuvent être signalés au **+41 62 745 17 50**. Philips Respironics vous présente toutes ses excuses pour la gêne occasionnée par ce problème.

Nous vous adressons, Madame, Monsieur, nos sincères salutations.

Thomas Fallon
Responsable Qualité, Philips Respironics.

Dispositifs concernés par ce problème – Figure 6 :

Masque facial Amara View à contact minimal	
Réf. de pièce	Description
1090602	S Amara View Mask w/HGR
1090603	M Amara View Mask w/HGR
1090604	L Amara View Mask w/HGR
1090622	S Amara View Mask w/ HGR, DOM
1090623	M Amara View Mask w/ HGR, DOM
1090624	L Amara View Mask w/ HGR, DOM
1090641	XS Amara View Mask w/HGR, JPN
1090642	S Amara View Mask w/HGR, JPN
1090643	M Amara View Mask w/HGR, JPN
1090644	L Amara View Mask w/HGR, JPN
1090651	XS Amara View Mask SE w/HGR, JPN
1090652	S Amara View Mask SE w/HGR, JPN
1090653	M Amara View Mask SE w/HGR, JPN
1090654	L Amara View Mask SE w/HGR, JPN
1090662	S Amara View Mask w/HGR, INTL
1090663	M Amara View Mask w/HGR, INTL
1090664	L Amara View Mask w/HGR, INTL
1090670	Amara View Mask w/HGR, FitPack
1090696	RP – Amara View Headgear, L
1090697	RP-Amara View Headgear, Standard
1135080	S AMARA VIEW MASK SE W/ HGR
1135081	M AMARA VIEW MASK SE W/ HGR
1135082	L AMARA VIEW MASK SE W/ HGR
1136626	Amara View Magnet Clip
1090670RTL	AMARA VIEW MASK W/HGR, FITPACK-RTL
1136626RTL	Amara View Full Face Magnetic Clips
1127142	S AMARA VIEW MASK W/HGR, JPN
1127143	M AMARA VIEW MASK W/HGR, JPN
1127144	L AMARA VIEW MASK W/HGR, JPN
1127145	RP – AMARA VIEW HEADGEAR, L
1127146	RP-AMARA VIEW HEADGEAR, STANDARD
1127198	XS AMARA VIEW MASK W/HGR, JPN
1130677	L AMARA VIEW MASK SE W/HGR, JPN
1130701	XS AMARA VIEW MASK SE W/HGR, JPN
1130702	S AMARA VIEW MASK SE W/HGR, JPN
1130728	M AMARA VIEW MASK SE W/HGR, JPN
1141323	25 S Amara View w/1DS Pro
1141324	25 S Amara View w/1DS Auto
1141327	25 M Amara View w/1DS Pro
1141328	25 M Amara View w/1DS Auto
1141329	5 L Amara View w/1DS Pro
1141330	25 L Amara View w/1DS Auto
1141343	AMARA VIEW MAGNET CLIP
1152184	Amara View Magnet Clip, RTL
1152185	Amara View Headgear, Std, RP-RTL
1152186	Amara View Headgear, RP, L, RTL
1152187	Amara View Mask w/HGR, FitPack, RTL
1152586	Small Amara View Mask with Headgear (15)
1152587	Large Amara View Mask with Headgear (15)
1152588	M Amara View Mask with Headgear (15 pck)
1152593	Amara View Mask w/HGR (15 pack, 3 sizes)
1153261	AMARA VIEW FIT PACK BUNDLE
1090664VGR	L Amara View Mask w/HGR, INTL
1090696RTL	RP – Amara View Headgear, L-RTL
1090697RTL	RP-Amara View Headgear, Standard-RTL
CO_1090662	S AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
CO_1090663	M AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
CO_1090664	L AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
CO_1090696	RP – AMARA VIEW HEADGEAR, L
CO_1090697	RP-AMARA VIEW HEADGEAR, STANDARD
D1090602	DEMO AMARA VIEW MASK SMALL
D1090603	DEMO AMARA VIEW MASK MEDIUM
D1090604	DEMO AMARA VIEW MASK LARGE
D1090670	DEMO AMARA VIEW FIT PACK-DISCOTD.
ES1090662	Amara View Mask
ES1090663	Amara View Mask

Masques nasaux Wisp et Wisp Youth	
Réf. de pièce	Description
1094050	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, DOM
1094051	WISP MASK, FABRIC FRAME, W/MAG CLIPS DOM
1094053	WISP MASK, USA, FABRIC FRAME, W/ HDGR
1094060	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, INTL
1094061	WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, INTL
1094062	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, INTL SE
1094070	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, JPN SE
1094071	P, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JPN
1094072	S/M, WISP MASK FABRIC FRAME, W/ HDGR JPN
1094073	L, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JPN
1109298	WISP YOUTH MASK, FABRIC, W/MAG CLIPS DOM
1113954	XL, Wisp Mask, Fabric Frame, w/ HDGR, JP
1117119	MW, Wisp Mask, Fabric Frame, w/ HDGR, JP
1118060	P, WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, DOM
1118061	S/M, WISP MASK CLEAR FRAME, W/ HDGR DOM
1118062	L, WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, DOM
1118063	XL, WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HGR, DOM
1118064	P, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR,DOM
1118065	S/M, WISP MASK FABRIC FRAME W/ HDGR,DOM
1118066	L, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR,DOM
1118067	XL, WISP MASK, FABRIC FRAME W/ HGR, DOM
1120434	Wisp/DreamWisp Magnetic Headgear Clip,RP
1137360	Wisp Nasal Lab Mask, Fabric Frame, DOM
1137361	Wisp Nasal Lab Mask, Clear Frame, DOM
1137366	S/M, Wisp Lab Mask, Fabric Frame, DOM
1137367	L, Wisp Nasal Mask, Fabric Frame, DOM
1137368	S/M, Wisp Nasal Mask, Clear Frame, DOM
1137369	L, Wisp Nasal Mask, Clear Frame, DOM
1137370	COMBOPACK, WISP LAB MASK,DOM
1138989	P, WISP MASK,CLEAR FRAME, W/HDGR,1118060
1138991	L, WISP MASK, CLEAR W/ HDGR, DOM 1118062
1138992	XL,WISP MASK,CLEAR FRAME,W/ HGR,1118063
1138993	P, WISP MASK,FABRIC FRAME,W/HDGR,1118064
1138994	S/M,WISP MASK FABRICFRAME W/HDGR,1118065
1138995	L, WISP MASK,FABRIC FRAME,W/HDGR,1118066
1138996	XL,WISP MASK,FABRIC FRAME W/HGR, 1118067
1139009	S/M,WISPMASK CLEAR FRAME,W/ HDGR 1118061
1094051RTL	WISP MASK, FABRICFRM,W/MAG CLIPS DOM-RTL
1148366	DreamWisp/Wisp Magnetic Clips - RTL
1094052	WISP MASK, USA, CLEAR FRAME, W/ HDGR
1110409	P, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JPN
1110410	S/M, WISP MASK FABRIC FRAME, W/ HDGR JPN
1110411	L, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JPN
1113707	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, JPN SE
1116388	XL, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JP
1118712	MW, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, JP
1126875	WELCOME KIT, WISP, DREAMSTATION
1128191	WISP MAGNETIC HEADGEAR CLIPS, RP
1133994	WISP PED SCS CUSHION RP
1138460	S/M L, Fabric Combopck Wisp Lab Msk, DOM
1141332	25 WISP CLEARFRM W/1DS AUTO
1141333	25 WISP FABRICFRM W/1DS PRO
1141334	25 WISP FABRICFRM W/1DS AUTO
1152169	Wisp Mask, Clear Frame, W/ Hgr, RTL
1152170	Wisp Mask, Fabric Frame, W/ Hgr, RTL
1152520	WISP MASK WITH FABRIC FRAME (15 PACK)
1120434RTL	Wisp/DreamWisp Mag Headgear Clip,RP-RTL
D1094060	DEMO WISP MASK WITH CLEAR FRAME
D1094061	DEMO WISP MASK WITH FABRIC FRAME
HO_989804312631	WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, INTL
HO_989805660151	WISP/DREAMWISP MAGNETIC HEADGEAR CLIP,RP
HO_989805665651	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, INTL
HO_989805665661	WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR, INTL
HO_989805668541	WISP MASK, CLEAR FRAME, W/ HDGR, INTL SE
H1_300000777771	WISP MAGNETIC HEADGEAR CLIP S/A
H1_300000777781	WISP MAGNETIC FRAME CONNECTOR S/A

ES1090664	Amara View Mask
ES1094060	Amara View Mask
ES1094061	Amara View Mask
ES1094062	Amara View Mask
HO_989804313041	M AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
HO_989804313042	L AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
HO_989805657711	M AMARA VIEW MASK W/HGR
HO_989805657721	L AMARA VIEW MASK W/HGR
HO_989805659841	M AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
HO_989805659851	L AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
HO_989805660171	S AMARA VIEW MASK W/HGR, INTL
HO_989805665581	RP – AMARA VIEW HEADGEAR, L
HO_989805665591	RP-AMARA VIEW HEADGEAR, STANDARD
HO_989805666751	AMARA VIEW MAGNET CLIP
H1_300002222171	S AMARA VIEW MASK W/HGR
VIP1090622	S Amara View Mask w/ HGR, DOM
VIP1090623	M Amara View Mask w/ HGR, DOM
VIP1090624	L AMARA VIEW MASK W/ HGR, DOM
VIP1090696	RP – Amara View Headgear, L
VIP1090697	RP-Amara View Headgear, Standard

Masque facial DreamWear	
Réf. de pièce	Description
1133344	S, DreamWear UTN Nsl/Full, Combo Pack
1133345	M, DreamWear UTN Nsl/Full, Combo Pack
1133370	S, DreamWear Full, Sm & Med Frm, INTL
1133371	M, DreamWear Full, Sm & Med Frm, INTL
1133372	L, DreamWear Full, Sm & Med Frm, INTL
1133373	MW, DreamWear Full, Sm & Med Frm, INTL
1133375	S, DreamWear Full, Sm & Med Frm, GBL
1133376	M, DreamWear Full, Sm & Med Frm, GBL
1133377	L, DreamWear Full, Sm & Med Frm, GBL
1133378	MW, DreamWear Full, Sm & Med Frm, GBL
1133380	S, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, GBL
1133381	M, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, GBL
1133382	L, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, GBL
1133383	MW, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, GBL
1133385	S, DreamWear Full, Sm Frm W/ HGR, GBL
1133386	M, DreamWear Full, Sm Frm W/ HGR, GBL
1133387	L, DreamWear Full, Sm Frm W/ HGR, GBL
1133388	MW, DreamWear Full, Sm Frm W/ HGR, GBL
1133390	S, DreamWear Full, Lg Frm W/ HGR, GBL
1133391	M, DreamWear Full, Lg Frm W/ HGR, GBL
1133392	L, DreamWear Full, Lg Frm W/ HGR, GBL
1133393	MW, DreamWear Full, Lg Frm W/ HGR, GBL
1133395	DreamWear Full, Demo Pack
1133400	FitPack, DreamWear Full, Med Frame, GBL
1133401	DreamWear Full, Med Frm W/O HGR, GBL
1133405	S, DreamWear Full, Med Frm W/O HGR, GBL
1133406	M, DreamWear Full, Med Frm W/O HGR, GBL
1133407	L, DreamWear Full, Med Frm W/O HGR, GBL
1133408	MW, DreamWear Full, Med Frm W/O HGR, GBL
1133410	S, DreamWear Full, Sm Frm W/O HGR, GBL
1133411	M, DreamWear Full, Sm Frm W/O HGR, GBL
1133412	L, DreamWear Full, Sm Frm W/O HGR, GBL
1133413	MW, DreamWear Full, Sm Frm W/O HGR, GBL
1133415	S, DreamWear Full, Lg Frm W/O HGR, GBL
1133416	M, DreamWear Full, Lg Frm W/O HGR, GBL
1133417	L, DreamWear Full, Lg Frm W/O HGR, GBL
1133418	MW, DreamWear Full, Lg Frm W/O HGR, GBL
1133423	S/M, DreamWear Full, Sm Frm w/ HGR, JPN
1133424	S/M, DreamWear Full, Med Frm w/ HGR, JPN
1133425	S/M, DreamWear Full, Lg Frm w/ HGR, JPN
1133427	W, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, JPN
1133430	S, DreamWear Full Cushion, RP
1133431	M, DreamWear Full Cushion, RP
1133432	L, DreamWear Full Cushion, RP
1133433	MW, DreamWear Full Cushion, RP
1133434	SW, DreamWear Full Cushion, RP
1133435	S, DreamWear Full Cushion, RP, JPN

H1_300000981001	WISP MASK, CLEAR FRAME, W-MAG CLIPS, DOM
H1_300000981041	WISP MASK, FABRIC FRAME, W-MAG CLIPS, DO
H1_300001019551	WISP YOUTH MASK W/MAG CLIPS, DOM
H1_300002222231	L, WISP MASK, FABRIC FRAME, W/ HDGR,DOM
H1_300002222251	XL, WISP MASK, FABRIC FRAME W/ HGR, DOM
VIP1109298	WISP YOUTH MASK, FABRIC, W/MAG CLIPS DOM
VIP1137360	Wisp Nasal Lab Mask, Fabric Frame, DOM
VIP1137361	Wisp Nasal Lab Mask, Clear Frame, DOM
VIP1137370	Combopack, Wisp Lab Mask, DOM
VIP1138460	S/M L, FABRIC COMBOPCK WISP LAB MSK, DOM

Masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez	
Réf. de pièce	Description
1137916	Fitpk DreamWisp Nsl, MED Con W/HGR GBL
1137918	FitPk DreamWisp Nsl, MED Con W/O HGR GBL
1137921	FitPk, DreamWisp Nsl, MED Con W/ HGR INT
1137922	P, DreamWisp Nsl, Med Con W/O HGR GBL
1137923	S, DreamWisp Nsl, Med Con W/O HGR GBL
1137924	M, DreamWisp Nsl, Med Conn W/O HGR GBL
1137925	L, DreamWisp Nsl, Med Con W/O HGR GBL
1137926	XL, DreamWisp Nsl, Med Con W/O HGR GBL
1137927	P, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, GBL
1137928	S, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, GBL
1137929	M, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, GBL
1137930	L, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, GBL
1137931	XL, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, GBL
1137932	P, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR, GBL
1137933	S, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR, GBL
1137934	M, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR, GBL
1137935	L, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR, GBL
1137936	XL, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR, GBL
1137937	P, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, INT
1137938	S, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, INT
1137939	M, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, INT
1137940	L, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, INT
1137941	XL, DreamWisp NSL, SM CON, W/HGR, INT
1137942	P, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR INT
1137943	S, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR INT
1137944	M, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR INT
1137945	L, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR INT
1137946	XL, DreamWisp Nsl, Med Con, W/HGR INT
1137947	P, DreamWisp Nsl, S-M-L Con, W/HGR, JPN
1137948	S, DreamWisp Nsl, S-M-L Con, W/HGR, JPN
1137949	M, DreamWisp Nsl, S-M-L Con, W/HGR, JPN
1137950	L, DreamWisp Nsl, S-M-L Con, W/HGR, JPN
1137951	XL, DreamWisp Nsl, S-M-L Con, W/HGR, JPN
1137953	LABPK DreamWisp ALL CON S/M/L CUSH W/HGR
1137954	P/XL LABPK DreamWisp LAB PACK, S/L con
1137955	Combo LabPK DreamWisp
1137964	DreamWisp HEADGEAR, RP
1137965	DreamWisp LARGE HEADGEAR, RP
1137966	DreamWisp RS HEADGEAR, RP
1139332	P, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR KR
1139333	S, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR KR
1139334	M, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR KR
1139335	L, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR KR
1139336	XL, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR KR
1144344	DreamWisp RS HEADGEAR-Lab, RP
1144345	DreamWisp LARGE HEADGEAR-Lab, RP
1144346	DreamWisp HEADGEAR - Lab, RP
1144502	FitPack, DreamWisp, USA
1148409	DreamWisp Headgear (RS)- RTL
1148410	DreamWisp HEADGEAR, RP- RTL
1148411	DreamWisp LARGE HEADGEAR, RP- RTL
1148913	P, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR CN
1148914	S, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR CN
1148915	M, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR CN
1148916	L, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR CN
1148917	XL, DreamWisp Nsl, S-M Con, W/HGR CN
1137942AP	P, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, AP

1133436	M, DreamWear Full Cushion, RP, JPN
1133438	W, DreamWear Full Cushion, RP, JPN
1133450	DreamWear Full Headgear, RP
1133454	Headgear Magnet Clip, RP
1135275	S, DreamWear Full, Sm and Med Frm, CHN
1135276	M, DreamWear Full, Sm and Med Frm, CHN
1135277	SW, DreamWear Full, Sm and Med Frm, CHN
1135278	MW, DreamWear Full, Sm and Med Frm, CHN
1135327	S, DreamWear Full, Sm & Med Frm, KR
1135388	M, DreamWear Full, Sm & Med Frm, KR
1135389	SW, DreamWear Full, Sm & Med Frm, KR
1135390	MW, DreamWear Full, Sm & Med Frm, KR
1137430	Fitpack, DreamWear Full Lab, Med Frm, DOM
1137431	Ext Sizepack, DreamWear Full Lab Msk, DOM
1137437	S, DreamWear Full Lab Msk, Med Frame, DOM
1137438	S, DreamWear Full Lab Mask, Sm Frame, DOM
1137439	M, DreamWear Full Lab Msk, Med Frame, DOM
1137440	COMBOPACK, DREAMWEAR FULL LAB MASK
1140235	S, DreamWear Full, Med Frm W/ HGR, USA
1143130	FitPack, DreamWear Full, Med Frame, USA
1144347	DreamWear Full Headgear - Lab, RP
1146593	S, DreamWear Full Cushion, RP - RTL
1146594	M, DreamWear Full Cushion, RP - RTL
1146595	L, DreamWear Full Cushion, RP - RTL
1146596	MW, DreamWear Full Cushion, RP - RTL
1146597	DreamWear Full Headgear, RP - RTL
1148363	DreamWear Full Face Magnet Clip - RTL
1133375RTL	DreamWear Full Face Mask Kit, Small Cushion
1133376RTL	DreamWear Full Face Mask Kit, Medium Cushion
1133377RTL	DreamWear Full Face Mask Kit, Large Cushion
1133378RTL	DreamWear Full Face Mask Kit, Medium Wide
1133430RTL	S, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP-RTL
1133431RTL	M, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP-RTL
1133432RTL	Philips Respironics DreamWear Full Face Cushion
1133433RTL	Philips Respironics DreamWear Full Face Cushion
1137470	Platformpack, DreamWear Lab Mask
1141326	25 S DreamWear Full w/1DS Auto
1141351	25 S DreamWear Full w/1DS Pro
1141352	25 M DreamWear Full w/1DS Pro
1141353	25 M DreamWear Full w/1DS Auto
1141355	25 L DreamWear Full w/1DS Auto
1144112	S Dreamwear UTN Med Frame, and S full cu
1144113	M Dreamwear UTN Med Frame, and M full cu
1144114	L Dreamwear UTN Med Frame, and L full cu
1152148	DreamWear Full S, w/ HGR, S-M Frm, RTL
1152149	DreamWear Full M, w/ HGR, S-M Frm, RTL
1152150	DreamWear Full L, w/ HGR, S-M Frm, RTL
1152151	DreamWear Full MW, w/ HGR, S-M Frm, RTL
1152152	DreamWear Full w/HGR, Fitpack, M Frm, RTL
1152153	DreamWear Full S, w/o HGR, M Frm, RTL
1152154	DreamWear Full M, w/o HGR, M Frm, RTL
1152155	DreamWear Full L, w/o HGR, M Frm, RTL
1152156	DreamWear Full S, w/o HGR, S Frm, RTL
1152589	S, DreamWear Full, Sm & Med Frm 15 pack
1152590	M, DreamWear Full, Sm & Med Frm(15 pack)
1152591	L, DreamWear Full, Sm & Med Frm(15 pck)
1152592	MW, DreamWear Full, Sm & Med Frm(15pck)
1152594	DreamWear Full, Sm & Med Frm 15 pack
1133370UA	S, DreamWear Full, Sm & Med Frm, Ukraine
1133371UA	M, DreamWear Full, Sm & Med Frm, Ukraine
1133372UA	L, DreamWear Full, Sm and Med Frame, UK
1133373UA	MW, DreamWear Full, Sm and Med Frm, UK
1133450RTL	DreamWear Full Headgear, RP-RTL
CO_1133395	HH1133/00 DREAMWEAR FULL FACE DEMO PACK
CO_1133400	HH1141/00 DREAMWEAR FULL FACE FITPACK (1
D1133375	DEMO DREAMWEAR FULL SMALL (S&M FRAM
D1133376	DEMO DREAMWEAR FULL MEDIUM (S&M FRA
D1133377	DEMO DREAMWEAR FULL LARGE (S&M FRAM
D1133378	DEMO DREAMWEAR FULL MED WIDE (S&M
D1133395	DEMO DREAMWEAR FULL DEMO PACK (S M

1137942CE	P, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, CE
1137942RC	P, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, RC
1137943AP	S, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, AP
1137943CE	S, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, CE
1137943RC	S, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, RC
1137944AP	M, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, AP
1137944CE	M, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, CE
1137944RC	M, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, RC
1137945AP	L, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, AP
1137945CE	L, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, CE
1137945RC	L, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, RC
1137946AP	XL, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, AP
1137946CE	XL, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, CE
1137946RC	XL, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR, RC
1137916RTL	FITPK DREAMWISP NSL, MED CON W/HGR -RTL
1141756	DREAMWISP HEADGEAR, RP
1141757	DREAMWISP LARGE HEADGEAR, RP
1141808	DREAMWISP RS HEADGEAR, RP
1152157	DreamWisp Nsl, P, Med Con, W/HGR, RTL
1152158	DreamWisp Nsl, XL, Med Con, W/HGR, RTL
1152159	DreamWisp Nsl, Med Con W/HGR, Fitpk RTL
1152551	DreamWisp Nasal Mask FitPack (15 pack)
1137964RTL	DreamWisp HEADGEAR, RP-RTL
1137965RTL	DreamWisp LARGE HEADGEAR, RP-RTL
1137966RTL	DreamWisp RS HEADGEAR, RP-RTL
CE1137942	P, DREAMWISP NASAL MASK, MED CONNECTOR,
CE1137943	S, DREAMWISP NASAL MASK, MED CONNECTOR,
CE1137944	M, DREAMWISP NASAL MASK, MED CONNECTOR,
CE1137945	L, DREAMWISP NASAL MASK, MED CONNECTOR,
CE1137946	XL, DREAMWISP NASAL MASK, MED CONNECTOR,
DWMT2018	Fitpack, DreamWisp SPU
HO_989805659901	FITPK DREAMWISP NSL, MED CON W/HGR GBL
HO_989805659911	FITPK, DREAMWISP NSL, MED CON W/ HGR INT
HO_989805659971	P, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR INT
HO_989805659981	S, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR INT
HO_989805659991	M, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR INT
HO_989805660001	L, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR INT
HO_989805660011	XL, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR INT
HO_989805660111	DREAMWISP HEADGEAR, RP
HO_989805660121	DREAMWISP LARGE HEADGEAR, RP
HO_989805660131	DREAMWISP RS HEADGEAR, RP
HO_989805662861	LABPK DREAMWISP ALL CON S/M/L CUSH W/HGR
H1_300004357261	DWISP CLIFF NASAL # FRAME
H1_300004498891	1137916-FITPK DREAMWISP NSL, MED CON W/
H1_300004498971	1137923-S, DREAMWISP NSL, MED CON W/O HG
H1_300004500681	1137924-M, DREAMWISP NSL, MED CON W/O HG
H1_300004500691	1137925-L, DREAMWISP NSL, MED CON W/O HG
H1_300004500771	1137934-M, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR
H1_300004500791	1137935-L, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HGR
H1_300004500921	1137946-XL, DREAMWISP NSL, MED CON, W/HG
S4_884335000150	HH1143/00 DREAMWISP, P, MED CON, GBL (11
VIP1137953	LABPK DreamWisp ALL CON S/M/L CUSH W/HGR
VIP1137954	P/XL LABPK DreamWisp LAB PACK, S/L con
VIP1137955	Combo LabPK DreamWisp
VIP1137964	DreamWisp HEADGEAR, RP
VIP1137965	DreamWisp LARGE HEADGEAR, RP
VIP1137966	DreamWisp RS HEADGEAR, RP
S4_884316300010	HH1037/00 NASAL MASK FIT PK MIN CONTACT

Masque de traitement 3100 NC/SP	
Réf. de pièce	Description
1144608	Therapy Msk 3100 NC, fitpack, w/HGR, GBL
1144610	Therapy Msk 3100 SP, fitpack, w/HGR, GBL
1145038	Therapy Msk 3100 NC, fitpack, w/HGR, INT
1145039	Therapy Mask 3100 NC, fitpack, w/HGR, CE
1145040	Therapy Mask 3100 NC, fitpack, w/HGR, RC
1145041	Therapy Mask 3100 NC, fitpack, w/HGR, AP
1145044	XS, Therapy Mask 3100 NC, w/oHGR, GBL
1145045	S, Therapy Mask 3100 NC, w/oHGR, GBL
1145046	M, Therapy Mask 3100 NC, w/oHGR, GBL

HO_989804316972	M, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, INTL
HO_989805662851	FITPACK, DREAMWEAR FULL LAB, MED FRM, DOM
HO_989805666601	S, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, GBL
HO_989805666611	M, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, GBL
HO_989805666621	L, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, GBL
HO_989805666631	MW, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, GBL
HO_989805666651	S, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP
HO_989805666661	M, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP
HO_989805666671	L, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP
HO_989805666681	MW, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP
HO_989805666691	DREAMWEAR FULL HEADGEAR, RP
HO_989805667541	FITPACK, DREAMWEAR FULL, MED FRAME, GBL
HO_989805668691	S, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, INTL
HO_989805668701	M, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, INTL
HO_989805668711	L, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, INTL
HO_989805668721	MW, DREAMWEAR FULL, SM & MED FRM, INTL
H1_300003448521	DREAMWEAR FULL CUSHION MAGNET CUP
S4_884302200540	HH1141/00 DREAMWEAR FFF (1133400)
S4_884303900010	HH1133/00 DREAMWEAR FULL FACE DEMO PACK
S4_884329101010	HH1126/01 FULL FACE MASK DREAMWEAR S M C
S4_884329102010	HH1126/02 FULL FACE MASK DREAMWEAR S M C
S4_884329103010	HH1126/03 FULL FACE MASK DREAMWEAR S M C
S4_884329104010	HH1126/04 FULL FACE MASK DREAMWEAR S M C
S4_884329201010	HH1128/01 CUSHION DREAMWEAR FULL FACE
S4_884329202010	HH1128/02 FULL FACE MASK DREAMWEAR CUSHI
S4_884329203010	HH1128/03 CUSHION DREAMWEAR FULL FACE L
S4_884329300010	HH1131/00 HEADGEAR DREAMWEAR FULL FACE
VIP1133430	S, DreamWear Full Cushion, RP
VIP1133431	M, DreamWear Full Cushion, RP
VIP1133432	L, DREAMWEAR FULL CUSHION, RP
VIP1133433	MW, DreamWear Full Cushion, RP
VIP1133450	DreamWear Full Headgear, RP
VIP1137430	Fitpack, DreamWear Full Lab, Med Frm, DOM
VIP1137431	Ext Sizepack, DreamWear Full Lab Msk, DOM
VIP1137440	COMBOPACK, DREAMWEAR FULL LAB MASK
S4_884331701010	HH1127/01 FULL FACE MASK DW S M FRM CUSH
S4_884331702010	HH1127/02 FULL FACE MASK DW SM FR M CUSH
S4_884331703010	HH1127/03 FULL FACE MASK DW SM FR L CUSH
S4_884331704010	HH1127/04 FULL FACE MASK DW SM F MW CUSH

1145047	L, Therapy Mask 3100 NC, w/oHGR, GBL
1145048	MW, Therapy Mask 3100 NC, w/oHGR, GBL
1145049	Therapy Msk 3100 SP, fitpack, w/HGR, INT
1145050	Therapy Mask 3100 SP, fitpack, w/HGR, CE
1145051	Therapy Mask 3100 SP, fitpack, w/HGR, RC
1145052	Therapy Mask 3100 SP, fitpack, w/HGR, AP
1145055	XS, Therapy Mask 3100 SP, w/oHGR, GBL
1145056	S, Therapy Mask 3100 SP, w/oHGR, GBL
1145057	M, Therapy Mask 3100 SP, w/oHGR, GBL
1145058	L, Therapy Mask 3100 SP, w/oHGR, GBL
1145059	MW, Therapy Mask 3100 SP, w/oHGR, GBL
1145060	Therapy Mask 3100 NC-SP, demopack, GBL
1145061	Therapy Msk 3100 NC, lab fitpack, single
1145062	Therapy Msk 3100 SP, lab fitpack, single
1145063	Therapy Mask 3100 NC-SP, lab combo, GBL
1145064	XS, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
1145065	S, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
1145066	M, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
1145067	L, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
1145068	MW, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
1145069	XS, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
1145070	S, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
1145071	M, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
1145072	L, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
1145073	MW, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
1145074	Therapy Mask 3100 NC-SP, frame, RP
1145459	XS, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL
1145460	S, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL
1145461	M, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL
1145462	MW, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL
1145463	L, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL
1145464	XS, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL
1145465	S, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL
1145466	M, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL
1145467	MW, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL
1145478	L, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL
1145916	Therapy Mask 3100 NC, lab fitpack, GBL
1145917	Therapy Mask 3100 SP, lab fitpack, GBL
1145042	Therapy Mask 3100 NC, fitpack, w/HGR, CN
1145043	Therapy Mask 3100 NC, fitpack, w/HGR, JP
1145053	Therapy Mask 3100 SP, fitpack, w/HGR, CN
1145054	Therapy Mask 3100 SP, fitpack, w/HGR, JP
1148383	XS, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP-RTL
1148384	S, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP-RTL
1148385	M, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP-RTL
1148386	L, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP-RTL
1148387	MW, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP-RTL
1148418	XS, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP-RTL
1148419, 1148420	S & M, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP-RTL
1148422	L, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP-RTL
1148425	MW, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP-RTL
1148429	Therapy Mask 3100 NC-SP, frame, RP-RTL
1149794, 1149795	Therapy Mask 3100 NC-SP, fitpack, w/HGR, KR
VIP1145063	Therapy Mask 3100 NC-SP, lab combo, GBL
VIP1145064	XS, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
VIP1145065	S, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
VIP1145066	M, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
VIP1145067	L, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
VIP1145068	MW, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP
VIP1145069	XS, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
VIP1145070	S, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
VIP1145071	M, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
VIP1145072	L, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
VIP1145073	MW, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP
VIP1145916	Therapy Mask 3100 NC, lab fitpack, GBL
VIP1145917	Therapy Mask 3100 SP, lab fitpack, GBL
1144609	Thrpy Msk 3100 NC, fitpack, w/oHGR, GBL
1144611	Thrpy Msk 3100 SP, fitpack, w/oHGR, GBL
1133454RTL	Headgear Magnet Clip, RP-RTL

FAQ sur les contre-indications et avertissements mis à jour – Notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics (FAQ)

Décembre 2022

Ce document contient des informations importantes pour une utilisation continue en toute sécurité de vos masques avec aimants

- Veuillez consulter les informations suivantes et les FAQ associées relatives aux contre-indications et avertissements mis à jour – Notice corrective des masques avec aimants Philips Respironics (FAQ) avec tous les membres de votre personnel qui ont besoin de connaître le contenu de cette communication. Il est important d'en comprendre les conséquences.
- Veuillez conserver une copie de ce document avec le manuel d'utilisation des masques avec aimants.

1. Pour les prestataires de santé à domicile, distributeurs et prescripteurs : où puis-je trouver des informations supplémentaires sur cette notice corrective ?
 - Site Web de Philips Respironics concernant cette notice corrective : <https://www.philips.com/magnet-notification>.
2. Pour les patients : où puis-je trouver des informations/une assistance supplémentaires concernant cette notice corrective et demander un masque de remplacement sans clips de harnais magnétiques ou demander des clips de harnais non magnétiques ?
 - Site Web de Philips Respironics concernant cette notice corrective : <https://www.philips.com/magnet-notification>.
 - Pour demander un masque de rechange sans clips de harnais magnétiques ou des clips de harnais non magnétiques, contactez votre fournisseur d'équipement.
3. Quelle est la différence entre une contre-indication et un avertissement ?

Une contre-indication est une condition dans laquelle le dispositif ne doit pas être utilisé, car le risque lié à l'utilisation est nettement supérieur à tout bénéfice possible. Un avertissement avertit le patient d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves. En outre, un avertissement peut également décrire des effets indésirables graves et des risques pour la sécurité. En résumé, une contre-indication indique à l'utilisateur quand un dispositif ne doit pas être utilisé, tandis qu'un avertissement indique comment éviter les sources de danger lors de l'utilisation du dispositif.

4. Quels sont les contre-indications et avertissements mis à jour ?

Philips Respironics met à jour ses contre-indications et avertissements existants pour y inclure ce qui suit :

Contre-indication :

L'utilisation du masque est contre-indiquée pour les patients et les membres de leur foyer, les soignants et les conjoint(e)s qui peuvent se trouver à proximité des patients utilisant les masques et qui portent des dispositifs implantés susceptibles d'être affectés par les aimants, y compris, mais sans s'y limiter :

- Stimulateurs cardiaques
- Défibrillateurs cardioverters implantables (DCI)
- Neurostimulateurs
- Implants/électrodes/valves métalliques et magnétiques placés dans les membres supérieurs, le torse ou plus haut (c'est-à-dire dans le cou et la tête)
- Shunts du LCR (liquide céphalo-rachidien) (par exemple shunt ventriculo-péritonéal)
- Clips d'anévrisme
- Spirales d'embolisation
- Dispositifs d'interruption du débit intravasculaire des anévrismes intracrâniens
- Plaques crâniennes métalliques, vis, protections de trou de trépan et substituts osseux
- Éclats métalliques dans l'œil
- Implants oculaires (par exemple, implants pour glaucome, implants rétinien)
- Certaines lentilles de contact contenant du métal
- Implants pour restaurer l'audition ou l'équilibre contenant un aimant implanté (tels que les implants cochléaires, les dispositifs auditifs implantés à conduction osseuse et les implants auditifs du tronc cérébral)
- Systèmes de fixation de prothèses dentaires magnétiques
- Clips gastro-intestinaux métalliques
- Stents métalliques (par exemple, anévrisme, coronaire, trachéo-bronchique, biliaire)
- Ports et pompes implantables (par exemple pompes à insuline)
- Neurostimulateurs de l'hypoglosse
- Dispositifs présentant l'étiquette "Non approprié pour l'IRM" (imagerie par résonance magnétique)
- Les implants métalliques et magnétiques ne présentant pas d'étiquette relative à l'IRM ou dont la sécurité dans un champ magnétique n'a pas été évaluée

Avvertissement : des aimants d'une intensité de champ magnétique de 400 mT sont utilisés dans le masque. À l'exception des dispositifs cités dans la contre-indication, assurez-vous que le masque est maintenu à au moins 15,24 cm environ de tout autre implant médical ou dispositif médical susceptible d'être affecté par les champs magnétiques afin d'éviter tout effet éventuel provenant des champs magnétiques localisés. Cela s'applique aux membres du foyer, aux soignants et aux conjoint(e)s qui peuvent se trouver à proximité des patients utilisant les masques.

5. Quels sont les produits Philips Respironics concernés ?

- a. Masque facial DreamWear, masque facial Amara View à contact minimal et clips magnétiques, masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez, masque Wisp/Wisp Youth et masque de traitement 3100 NC/SP à clips magnétiques.
- b. Consultez les notices correctives d'appareils médicaux urgentes pour obtenir la liste complète des références.

6. Que dois-je utiliser à la place de ces produits ?

- a. Le masque facial Amara View à contact minimal et le masque nasal Wisp/Wisp Youth sont compatibles avec des pièces de rechange non magnétiques pour les clips du harnais qui peuvent être utilisées à la place des clips magnétiques.
- b. Le masque facial Amara View à contact minimal avec clips de harnais non magnétiques est une alternative au masque facial DreamWear.

- c. Le masque nasal DreamWear sous le nez, le masque Wisp avec clips de harnais non magnétiques et le masque Pico sont des alternatives au masque nasal DreamWisp avec coussin sur le nez.
 - d. Le masque nasal DreamWear sous le nez est une alternative au masque de traitement 3100 NC.
 - e. Les coussinets en silicone DreamWear, Nuance et Nuance Pro sont des alternatives aux coussinets du masque de traitement 3100 SP.
7. Pour les masques compatibles avec des clips de harnais magnétiques ou non magnétiques (masque facial Amara View à contact minimal et masque nasal Wisp/Wisp Youth), comment retirer les clips de harnais magnétiques et fixer les clips de harnais non magnétiques ? Suivez les instructions du manuel d'utilisation (réindiquées ci-dessous) pour effectuer ces actions.

Masque facial Amara View à contact minimal

Retrait des clips de harnais magnétiques :

- Saisissez et tournez le clip de harnais magnétique en l'écartant du support pour le détacher. Détachez les languettes du harnais et faites glisser les clips magnétiques hors du harnais. Faites passer les languettes du harnais à travers les points de fixation des clips sur le support. Remettez les languettes du harnais en place.

Fixation des clips de harnais non magnétiques :

- Faites glisser les languettes de la sangle inférieure du harnais dans la fente du clip, du côté du crochet vers le côté extérieur, plus plat ; fixez la languette au harnais. Fixez le clip du harnais sur le support en appuyant fermement sur le clip.

Masque nasal Wisp/Wisp Youth

Retrait des clips de harnais magnétiques :

- Retirez les extrémités du clip magnétique du support. Détachez les languettes du harnais et faites glisser le clip magnétique hors du harnais. Poussez l'extrémité circulaire, toujours fixée au support, hors du masque par la fente inférieure. Faites passer les languettes du harnais dans les fentes situées en bas (bras plus courts) du support. Remettez les languettes du harnais en place.

Fixation des clips de harnais non magnétiques :

- Faites glisser les languettes de la sangle inférieure du harnais dans les fentes du clip, du côté rond vers le côté extérieur plat ; fixez la languette au harnais. Fixez les clips du harnais au support en les enfonçant dans les fentes situées sur les bras inférieurs (plus courts).

8. Je porte un implant/dispositif médical et je souhaite toujours utiliser le masque avec aimants OU mon médecin m'a affirmé que je peux continuer à utiliser un masque avec aimants. Que dois-je faire ?

Vous devez discuter de la contre-indication et de l'avertissement mis à jour avec votre médecin avant de continuer à utiliser le masque avec aimants.

9. Je pense avoir subi des dommages causés par les aimants de mon masque. Que dois-je faire ?

- **CESSEZ** d'utiliser le masque concerné et contactez immédiatement un professionnel de santé. Signalez l'événement au **+41 62 745 17 50**.

10. Si les prestataires de santé à domicile, distributeurs et prescripteurs décident de continuer à distribuer des masques et accessoires de masque avec aimants aux patients, ils doivent le faire conformément aux termes des notifications de sécurité produit et fournir un exemplaire de la notification de sécurité produit et des FAQ associées à l'acheteur.